

*Bienvenue  
à Sainte-Anne-de-la-Pérade*

# Capitale mondiale

**des petits poissons des chenaux**



**ASSOCIATION DES  
POURVOYEURS**

L'ÉVÉNEMENT  
**L'HIVER** *terminant*

CAHIER SPÉCIAL  
**Le Nouvelliste**  
27 DÉCEMBRE 2003

# Meubles



*vous souhaite  
une bonne pêche!*



## DISTRIBUTEURS ASSOCIÉS

### QUÉBEC

■ Siège social Clément  
5830, boul. Pierre-Bertrand,  
bureau 400  
Québec (Québec) G2J 1B7  
Tél.: (418) 626-0006

■ Meubles J.C. Perreault  
5, rue Industrielle  
Saint-Roch-de-l'Achigan (Québec)  
J0K 3H0  
Tél.: (450) 588-7211

■ Succursales Québec  
Place Fleur de Lys  
Les Galeries de la Capitale  
Place Sainte-Foy  
Galeries Chagnon

### MONTRÉAL

■ Jeunes d'ici  
600, rue Peel, local 102  
Montréal (Québec)  
H3C 2H1  
Tél.: (514) 270-5512

■ Bébé Plus  
6235, rue Saint-Hubert  
Montréal (Québec)  
H2S 2L9  
Tél.: (514) 271-5200

■ L'Enfant Dort  
241, boul. Labelle  
Sainte-Rose, Laval  
H7L 2Z9  
Tél.: (450) 625-1501

■ Meubles Vaillancourt  
5860, boul. Métropolitain Est  
Sortie Lacordaire  
Tél.: (514) 257-600

■ 9 Mois plus tard  
5850, Saint-Denis  
Montréal (Québec)  
H2S 3L5  
Tél.: (514) 948-3666

### TROIS-RIVIÈRES

■ Bébéràma  
2395, des Récollets  
Trois-Rivières (Québec)  
G8Z 4G1  
Tél.: (819) 376-2121

## L'art du meuble personnalisé!

381, Principale, La Pérade (Québec) Canada G0X 2J0  
Internet: [www.egfurniture.com](http://www.egfurniture.com)

# Un produit touristique et récréatif qui gagne en popularité

Depuis maintenant 65 ans, la pêche aux petits poissons des chenaux gagne de plus en plus d'adeptes, des familles, des jeunes, des gens qui viennent de partout, de plus en plus nombreux, pour vivre des moments agréables sur la glace de la rivière Sainte-Anne où est aménagé un village de pêche de plus de 500 chalets qui offrent de nombreuses commodités.

Sainte-Anne-de-la-Pérade doit son titre de Capitale mondiale de pêche aux petits poissons des chenaux à la popularité d'un produit touristique et récréatif qui a gagné ses lettres de noblesse.

La saison de pêche aux petits poissons des chenaux, qui s'étendra du 26 décembre 2003 au 15 février 2004, figure au rang des traditions ancestrales les plus courues du Québec et s'inscrit au rang des grands événements touristiques d'hiver. Plaque tournante de l'industrie touristique mauricienne et québécoise, la pêche aux petits poissons des chenaux attire, d'une année à l'autre, au-delà de 100 000 visiteurs. L'affluence est grandissante tant que Dame météo montre de la clémence avec de la neige et un froid tolérable.

L'Association des pourvoyeurs de pêche de la rivière Sainte-Anne, qui a innové, l'an dernier, avec la mise en place d'un an-



neau de glace qui a été très populaire auprès des visiteurs, réserve cette année une surprise de taille à la clientèle touristique avec l'ouverture du Centre thématique sur le poulamon, une vitrine touristique quatre saisons, où les gens d'ici et d'ailleurs pourront découvrir, dans une reconstitution très fidèle du village de pêche, l'histoire de la pêche aux petits poissons des chenaux. Ils pourront aussi en apprendre sur les habitudes de cette petite morue qui vient s'ébattre, sous la glace de la rivière Sainte-Anne, pour le temps des amours et qui retourne dans ses quartiers généraux de l'estuaire du Saint-Laurent, le printemps venu.

Le complexe à vocation touristique regroupera également le bureau d'information touristique, le bureau d'accueil et le siège social de l'Association des pour-

voyeurs de pêche de la rivière Sainte-Anne.

Le village de pêche de la rivière Sainte-Anne devrait encore bouillonner d'activités durant les six semaines que dure la saison de pêche aux petits poissons des chenaux. Les visiteurs pourront s'adonner à de nombreuses activités de plein air, randonnées pédestres ou en raquettes, randonnées en tramway dans les rues du village de pêche, glissades sur neige, patinage, dégustation de produits d'érable, etc. Les enfants pourront s'amuser, les fins de semaine, avec les clowns et goûter à la succulente barbe à papa qui leur sera gracieusement distribuée chaque dimanche après-midi.

Dans des chalets qui peuvent accueillir de quatre à trente personnes, les pourvoyeurs continuent à raffiner leurs servi-

ces. Les poêles à bois, que l'on trouve dans la plupart des chalets, dégagent une chaleur qui rend l'atmosphère confortable. Plusieurs visiteurs n'hésiteront pas à y concocter un repas de poissons grillés dans le beurre, tout en taquinant le poulamon.

Les agrès de pêche et les appâts (foie de porc) sont inclus dans le tarif de location des chalets. Les périodes de pêche s'étendent de 8 h le matin à 18 h, et de 20 h à 6 h. On retrouvera sur place de nombreux services dont restaurants et toilettes.

Le spectacle du village de pêche illuminé de ses mille et une lumières est tout à fait féérique le soir. Les rues sur la glace, qui s'étendent sur trois kilomètres, sont aussi très achalandées. La glace, qui est renforcée avec maintes et maintes couches d'eau gelée au début de la saison et qui peut atteindre un mètre à certains endroits, permet aux gens de se déplacer en toute sécurité.

Les touristes qui s'arrêtent à Sainte-Anne-de-la-Pérade peuvent trouver des auberges accueillantes, épicerie, dépanneurs, stations de services et restaurants qui offrent des repas de poulamon.



## ASSOCIATION DES POURVOYEURS DE PÊCHE AUX PETITS POISSONS DES CHENAUX INC.

Tous les chemins conduisent à Sainte-Anne-de-la-Pérade



Personnel de direction :  
**Guy-Paul Brouillette, président**  
**Guy Baril, directeur**  
**Jacques Lefebvre, directeur**  
**André Simard, directeur**  
**Anik Hélie, directrice générale**

### Liste des pourvoyeurs tous dans l'indicatif (418)

Guy Marceau et filles	325-2187
Gaétan Portelance 2001	325-2804
Gérard Mailhot et fils	325-2330
Bédard	325-3394
Claude Devault (P.-E. Devault)	325-2954
Jean-Paul Hivon	325-2100
Des Chenaux	325-2142
Le Rendez-vous	325-2440
Gaston Portelance	325-2747
Sylvain Mailhot	325-2330
Jean-Louis Tessier et fils	325-2996
Claude Devault	325-2954
Mario Leduc	325-2402
Marchand	325-2776
Baril	325-2687
Jacques Lefebvre	325-3047

### Pour renseignements et réservations:

ADRESSE POSTALE:  
 8, rue Marcotte  
 Case postale 494  
 Sainte-Anne-de-la-Pérade (Québec)  
 G0X 2J0

TÉLÉPHONE: (418) 325-2475

TÉLÉCOPIEUR: (418) 325-2208

COURRIEL:  
 pourvoyeurs@globetrotter.net

SITE INTERNET:  
 laperade.qc.ca/pourvoyeurs



publi-reportage



La pêche aux petits poissons des chenaux  
du 26 décembre 2003 au 15 février 2004

## L'accent sera mis sur l'accueil et le service

C'est une jeune diplômée en tourisme du Collège Lafèche de Trois-Rivières, madame Anik Hélie, qui assume la direction générale de l'Association de pêche aux petits poissons des chenaux de la rivière Sainte-Anne. Le président et directeur général, M. Guy-Paul Brouillette ayant décidé, le printemps dernier, de céder certaines de ses responsabilités, il a fait appel à la compétence de cette jeune femme pour prendre en charge le service d'accueil et de développement des clientèles. Elle est aussi affectée à certaines tâches administratives.



Le service d'accueil est assuré par Mme Karine Mourot et Mme Marie-Phé Caron.

Madame Hélie, qui à son arrivée à Sainte-Anne-de-la-Pérade, avait une bonne connaissance du marché des voyages de groupe, s'est appliquée, ces derniers mois, à faire du démarchage auprès de grossistes et d'organiseurs de voyages, pour inviter les groupes de visiteurs étrangers à mettre Sainte-Anne-de-la-Pérade à leur itinéraire de voyage, durant la saison de pêche aux petits poissons



Mme Anik Hélie,  
directrice  
générale.

des chenaux.

La réponse s'est avérée jusqu'à maintenant très satisfaisante et on s'attend déjà à une augmentation des groupes de visiteurs par rapport à l'an dernier.

La directrice générale, dont le temps est partagé entre l'Association des pourvoyeurs de pêche aux petits poissons des chenaux de la rivière Sainte-Anne et le Centre d'interprétation de l'érable de Saint-Prospère, a aussi élaboré des forfaits qui s'adressent aux visiteurs individuels ou en groupe.

Une autre clientèle, celle-là formée de groupes d'étudiantes et d'étudiants de différentes écoles et commissions scolaire du Québec, a aussi

été sollicitée pour des rencontres de connaissance du milieu et des classes de neige. C'est ainsi que cet hiver des centaines d'enfants, venant de différents coins du Québec, profiteront d'une journée de plein air pour taquiner les petits poissons des chenaux, visiter le Centre thématique sur le poulamon et s'amuser fébrilement durant leur séjour au village de pêche de la rivière Sainte-Anne.

À la centrale d'accueil de l'Association des pourvoyeurs de la rivière Sainte-Anne, on trouvera cinq autres personnes qui s'affaireront à prendre les réservations des visiteurs et à les mettre en contact avec les pourvoyeurs. Ces personnes répondront aux demandes d'information et agiront également comme guides auprès des groupes de visiteurs qui se présenteront pour un séjour de pêche à Sainte-Anne-de-la-Pérade ou pour une visite au Centre thématique sur le poulamon.

Madame Hélie partagera son travail avec le président pour l'accueil des représentants des médias qui s'arrêteront au village de pêche.

Le service d'accueil de l'Association des pourvoyeurs de la rivière Sainte-Anne comptera également sur Mme Marie-Phé Caron et Mme Karine Mourot qui agiront respectivement comme adjointe administrative et préposée à l'accueil et aux visites guidées. Cinq autres postes de préposés aux réservations s'ajouteront avec le début de la saison de pêche.



Partenaire de vos loisirs

### GARAGE JOCELYN FAUCHER



Bonne saison de pêche!

501, de Lanaudière, Sainte-Anne-de-la-Pérade (418) 325-2933

### GARANTIE 1 AN OU 20 000 km

sur toutes réparations (pièces et main-d'oeuvre)

Ainsi qu'un **RABAIS DE 5%** sur le total de la facture pièces et main-d'oeuvre avant taxes pour tous les travaux d'entretien et de réparation, exclusivement aux membres de CAA-Québec.

• Freins • Direction • Silencieux • Suspension • Traction avant



REMORQUAGE 24 HEURES  
**AUTOPRO**  
MÉCANIQUE



publi-reportage

# Guy-Paul Brouillette un visionnaire dans le développement de la pêche au poulamon

C'est tout un héritage que s'apprête à laisser M. Guy-Paul Brouillette, qui occupe le poste de président de l'Association des pourvoyeurs de pêche aux petits poissons des chenaux qu'il fonda, en 1979. Quoique bien populaire avec tous ces fêtards qui, depuis 1938, faisaient leur pèlerinage annuel sur la rivière Sainte-Anne avec les débordements que cela comportait, la pêche au poulamon est devenue l'oeuvre colossale d'un visionnaire en tourisme qui s'est fortement impliqué pour en faire l'un des produits touristiques d'envvergure que connaît le Québec, chaque hiver.

Ayant été lui-même pourvoyeur et restaurateur dans le village de pêche de la rivière Sainte-Anne, M. Brouillette a été celui qui a repris en main la gestion de la rivière Sainte-Anne, à la suite d'une décision rendue par le gouvernement du Québec, en 1980, dans le but de sauvegarder l'espèce, dans un premier temps, et de redonner à cette activité un caractère récréatif et touristique.

Misant sur la famille, M. Brouillette a redonné à Sainte-Anne-de-la-Pérade sa quiétude et la pêche aux petits poissons des chenaux a vite gagné ses lettres de noblesse, de nombreux journalistes étrangers débarquant à Sainte-Anne-de-la-Pérade impressionnés par le



**Guy-Paul Brouillette, président de l'Association des pourvoyeurs de la rivière Sainte-Anne.**

spectacle unique offert par ce village de pêche aménagé sur la glace de la rivière Sainte-Anne.

Bien connu de la clientèle et des médias, M. Brouillette est devenu un habile négociateur pour vendre la pêche au poulamon aux commanditaires de même qu'aux gouvernements qui ont vite reconnu l'importance de cette activité touristique.

Parfois éprouvé par les sautes d'humeur de la température de même que par une montaison qui s'avérait moins abondante

qu'espérée, M. Brouillette est parvenu à maintenir chez la clientèle un degré de satisfaction et à s'assurer de sa fidélité.

La pêche aux petits poissons des chenaux a fait l'objet d'innombrables reportages de la part de journalistes venus de tous les coins du monde. Le visiteur qui s'arrêtera au Centre thématique sur le poulamon pourra mesurer l'impact international de la pêche au poulamon. D'ailleurs, c'est avec une jovialité contagieuse que Guy-Paul Brouillette a toujours accueilli les représentants des médias à son bureau ou encore sur la glace de la rivière Sainte-Anne. Les journalistes comme le public en général le reconnaissent à son casque de fourrure qui laissait les oreilles dégagées. Quand on a passé des nuits à « épaisir » la glace, à des températures de 30 ou 40 degrés sous zéro, ce n'est pas un p'tit vent du nord est qui vous agace les oreilles.

Autour de la pêche aux petits poissons des chenaux, le président de l'Association des pourvoyeurs de pêche de la rivière Sainte-Anne a greffé des activités nombreuses, la plupart s'adressant aux familles. Glissoires, anneau de glace, ballades en tramway, animation avec les clowns, la recette en était une de plein air et de plaisir.

Ce sont plus de 100 000 visiteurs, dont une grande partie proviennent des régions de Montréal et de Québec, qui débarquent chaque hiver à Sainte-Anne-de-la-Pérade. Si autrefois les visiteurs voyageaient par train et se trouvaient pour quelques jours dans les nombreux hôtels que comptait Sainte-Anne-de-la-Pérade, aujourd'hui la présence de l'autoroute Félix-Leclerc (40) facilite l'accessibilité des visiteurs qui, pour la plupart, peuvent se rendre à destination en moins de deux heures de leur résidence.

Le travail de Guy-Paul Brouillette à la tête de l'Association des pourvoyeurs de pêche de la rivière Sainte-Anne a fait de la pêche aux petits poissons des chenaux le moteur du développement économique de Sainte-Anne-de-la-Pérade. Les retombées économiques directes et indirectes de cette activité frisent les 3 millions \$.

Pour consolider l'offre touristique dispensée par l'Association des pourvoyeurs de pêche aux petits poissons des chenaux de la rivière Sainte-Anne qui s'étend seulement sur six semaines par année même si des mois et des mois sont nécessaires pour en assurer l'organisation, M. Brouillette a entrepris d'ajouter d'autres éléments susceptibles d'attirer encore davantage de visiteurs. Il s'est révélé

un habile négociateur en convainquant les gouvernements du Canada et du Québec (Programme sur les infrastructures industrielles Canada-Québec et Fonds spécifique de développement touristique des régions de Tourisme Québec) de même que le milieu à investir dans la construction d'un complexe à vocation touristique qui est sur le point d'ouvrir ses portes. Les visiteurs trouveront, sous un même toit, le bureau d'information touristique, la centrale administrative de l'Association des pourvoyeurs de la rivière Sainte-Anne ainsi que le Centre thématique sur le poulamon. Désormais ouvertes à l'année longue, ces installations serviront de vitrine touristique et constitueront une référence pour toutes celles et tous ceux qui veulent se familiariser avec la pêche aux petits poissons des chenaux, ceci en dehors de la saison annuelle.

Ces outils viendront donner un fier coup de main au développement touristique de Sainte-Anne-de-la-Pérade et de la région de la Mauricie et à la commercialisation des produits connexes à la pêche soit les attraits touristiques, les ressources d'hébergement et de restauration, les sites historiques, etc.

Et M. Guy-Paul Brouillette aura gagné ses épaulettes!

## Dépanneur

# Guy Germain

Sainte-Anne-de-la-Pérade

## Bonne pêche!

Ouvert de 7 h à 23 h

310, boul. Lanaudière  
Sainte-Anne-de-la-Pérade

à proximité de la descente n°4



publi-reportage

## Résolument en amour avec la profession

Détenteur d'un diplôme de Baccalauréat es Sciences en biologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières, Yves Mailhot a fait des études postuniversitaires à l'Université scientifique et médicale de Grenoble, en France, où il a obtenu, en 1979, un doctorat de 3e cycle d'écologie appliquée.

À l'emploi de la Société de la faune et des parcs du Québec depuis 1978 comme spécialiste en faune aquatique, il est responsable de tous les travaux, des études scientifiques relatives aux poissons ainsi que de la gestion de la pêche dans le fleuve Saint-Laurent, le lac Saint-Pierre et les rivières qui s'y jettent en Basse-Mauricie. Il a publié plus de 75 rapports ou ouvrages scientifiques et présenté de nombreuses conférences lors de congrès d'envergure provinciale, nationale ou internationale. Il fait aussi partie de nombreux comités scientifiques provinciaux ou canadiens.

Il a fait partie du Comité d'étude sur le poulamon atlantique et réalisé,



**Le scientifique M. Yves Mailhot, est le spécialiste incontesté du poulamon atlantique.**

dirigé ou coordonné toutes les études réalisées sur cette espèce tant au plan de l'habitat, de la population de poisson que de l'importance socio-économique de son exploitation.

## Le biologiste Yves Mailhot président d'honneur de la 65e saison de pêche au poulamon

Le biologiste Yves Mailhot, de Faune et Parcs Québec, a le poulamon tatoué dans le coeur. Neveu de celui que l'on a toujours appelé le Pionnier de la rivière, feu Robert Mailhot, Yves Mailhot a passé des heures et des heures à faire des recherches sur les petits poissons des chenaux dont il connaît très bien les us et coutumes.

C'est lui qui agira comme président d'honneur de la 65e saison de pêche au poulamon, un honneur très bien mérité d'ailleurs, si l'on tient compte du travail de recherche intensif qu'il a mené sur cette espèce, depuis qu'il est à l'emploi du gouvernement du Québec. En acceptant cet hommage, M. Mailhot l'a également fait au nom de sa famille, qui a été in-

timement liée à tous les aspects et à l'historique de la pêche aux petits poissons des chenaux ainsi qu'au nom de ses collègues, biologistes et techniciens de la faune, qui ont contribué par leurs études à l'avancement de la connaissance sur ce fantastique petit poisson et du plaisir de la pêche qui réjouit autant les enfants que son père de 75 ans, M. Jean-Paul Mailhot.

À titre de biologiste, Yves Mailhot a été un collaborateur de tous les instants pour le développement de la pêche récréative sur la rivière Sainte-Anne. Il a travaillé fort pour en savoir davantage sur l'habitat et la population du poulamon atlantique qui fréquente la rivière Sainte-Anne chaque hiver de même que sur les inciden-

ces sociales et économiques qui ont fait de Sainte-Anne-de-la-Pérade une municipalité renommée du Québec.

Au cours de ses recherches, dans le cadre de pêches expérimentales, ce biologiste a pu procéder à l'étiquetage de certains sujets adultes afin de mieux connaître leurs déplacements entre la rivière Sainte-Anne et leurs quartiers d'été de l'estuaire du fleuve Saint-Laurent.

Par son travail, Yves Mailhot aura contribué à revaloriser le poulamon, qui pour bon nombre de pêcheurs sportifs, a longtemps été le mal-aimé de nos rivières où se pratique la pêche blanche, bien des adeptes lui préférant le doré, le brochet ou la perchaude.

*Un rendez-vous à ne pas  
manquer... la pêche aux  
petits poissons des chenaux.  
Bonne saison !*



630, rue Principale  
Saint-Luc-de-Vincennes  
(819) 295-5115  
1 (866) 295-5115

**Joyeux temps  
des Fêtes  
et Bonne saison  
de pêche !**

**RENÉ TESSIER LTÉE**  
GROSSISTE EN ALIMENTATION

St-Casimir  
1 800 463-3890

Multi  
Choix

ULTRA  
SERVIR

MENU COLABOR

René Tessier, Président directeur général



**GARAGE** (30)  
**BERNARD PERREAU LTÉE**

Débosselage - Peinture  
Camions - Autos  
Sablage au jet



**Cordiale bienvenue à tous les  
visiteurs et amateurs de pêche  
aux poissons des chenaux.**

**268-3037**  
Télec.: 268-5482

255, boul. Dussault, Saint-Marc-des-Carrières GOA 4B0



publi-reportage

## Une véritable tradition Une diversité d'activités pour un public de tous âges

Tourisme Québec est fier de s'associer au Festival des petits poissons des chenaux de Sainte-Anne-de-la-Pérade. Quelques 120 000 festivaliers auront le plaisir de découvrir cet événement unique qui célèbre, cette année, ses 65 années d'existence.



La pêche aux petits poissons des chenaux vous offre une expérience touristique inoubliable.

Du 26 décembre au 15 février, la municipalité de Sainte-Anne-de-la-Pérade prend un air de fête en offrant une qualité et une diversité d'activités pour un public de tous âges.

Le succès de cet événement repose sur le dévouement des bénévoles de l'Association des pourvoyeurs de la pêche aux petits poissons des chenaux de la rivière Sainte-Anne. En réaffirmant, année après année, son attachement à cet événement, la population confirme ce qu'il est convenu aujourd'hui d'appeler une véritable tradition.

Je vous invite à participer nombreux aux différentes activités. La notoriété acquise par cet événement lui confère une réputation fort enviable sur la scène québécoise. Profitez de cette occasion pour découvrir les attraits touristiques de la Mauricie.

**Bon festival à toutes et à tous !**

**Nathalie Normandeau**  
Ministre déléguée au Développement régional  
et au Tourisme

## Beaucoup d'énergie pour bien recevoir les visiteurs

Il me fait plaisir en tant que maire de la Municipalité de Sainte-Anne-de-la-Pérade, de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue à tous les passionnés de la pêche aux petits poissons des Chenaux.



Les pourvoyeurs, les organisateurs et bénévoles effectuent année après année, les préparatifs nécessaires à

l'amélioration des chalets de pêche, de l'événement et des activités. Ils mettent toute leur énergie pour accueillir adéquatement les milliers de personnes, familles et groupes désirant vivre ou revivre cette expérience exceptionnelle.

J'invite les visiteurs à venir profiter de cette activité hivernale, à taquiner ce petit poisson des chenaux et à par-

ticiper aux activités entourant l'événement principal.

À toutes et tous, je vous souhaite la plus cordiale bienvenue à Sainte-Anne-de-la-Pérade et une bonne saison de pêche ainsi qu'un agréable séjour rempli d'innombrables souvenirs !

**Le maire de Sainte-Anne-de-la-Pérade,**  
Gilles Devault



**Sainte-Anne-de-la-Pérade**  
vous souhaite la bienvenue !

*Depuis plus de 20 ans  
à votre service !*



**Garage Jean Caron**

588, rue Principale, RR, n°1  
Sainte-Anne-de-la-Pérade (Québec)  
GOX 2J0

**Tél. : (418) 325-2622**

**Télé. : (418) 325-2622**

**Jean Caron, propriétaire**

## Pour la cause du poulamon

*« J'ai accepté avec plaisir la présidence d'honneur de la saison de pêche 2003-2004 au nom de ma famille, intimement liée à tous les aspects et à l'historique de la pêche au poulamon, de tous mes collègues, qui ont contribué à l'avancement de la connaissance sur ce fantastique petit poisson et du plaisir de la pêche, qui réjouit autant les enfants que mon père, à 75 ans. »*

**Yves Mailhot, biologiste**  
**Société de la faune et des parcs du Québec**

La Société de la faune et des parcs du Québec, qui est associée depuis plus de 40 ans à toutes les études réalisées sur le poulamon, cette importante ressource faunique de la Mauricie, est fière de la reconnaissance manifestée à l'égard de l'un de ses employés.

Faune et Parcs  
Québec



publi-reportage

## L'un des plus beaux attraits touristiques de la Mauricie

Si taquiner le poulamon sur la rivière Sainte-Anne, à Sainte-Anne-de-la-Pérade, se traduit souvent par une pêche miraculeuse, cette activité familiale par excellence constitue également l'un des plus beaux attraits touristiques de la région de la Mauricie durant la saison froide.

La chaleur humaine qui se dégage dans chacun des chalets de pêche, le plaisir de se retrouver en groupe et de profiter de l'accueil extraordinaire des pourvoyeurs et des Péradiennes et Péradiens sont connus aux quatre coins du Québec et à l'étranger.

Je voudrais remercier chaleureusement l'Association des pourvoyeurs de la rivière Sainte-Anne et son valeureux ambassadeur, Guy-Paul Brouillette pour avoir veillé au grain durant toutes ces années et avoir concrétisé avec le gouvernement précédent le projet de Centre thématique sur le poulamon.



Noëlla Champagne  
Députée de Champlain à  
l'Assemblée nationale du Québec

## À Sainte-Anne-de-la-Pérade Mon pays, ce n'est pas un pays, c'est l'hiver

Alors que beaucoup maugréent contre la saison hivernale, Sainte-Anne-de-la-Pérade fait la démonstration sans équivoque, qu'il faut s'approprier cette saison et savoir composer avec ses attributs.

Maintenant que les plaisirs de la pêche estivale sont endormis pour plusieurs mois, Sainte-Anne-de-la-Pérade nous offre une activité unique, qui ne demande pas un équipement sophistiqué en plus d'être à la portée de toutes les bourses.

Cette activité est facilement accessible, par sa localisation et son réseau routier qui nous y mène. Cette pêche hivernale se pratique depuis plus de 65 ans et son Association des pourvoyeurs célébrera en 2004, son 25e anniversaire d'existence.

Avec son nouveau centre d'interprétation et son bureau d'information touristique, Sainte-Anne-de-la-Pérade, se donne une fenêtre ouverte sur ses activités, sur la région et donne un bon aperçu des résultats issus d'une concertation locale harmonieuse.

La pêche aux poulamons a su se développer une image distinctive et doit prendre un essor dans les années à venir, grâce à sa durée d'environ six semaines et son accessibilité aisée. En bonifiant son offre d'activités autour de son activité principale, elle saura augmenter l'impact économique dans notre milieu.

L'ATR-Mauricie a comme mandat de soutenir et de supporter les efforts des entreprises à vocation touristique dans leurs démarches de commercialisation et de promotion. Elle s'y investit depuis plus de 25 ans et redoublera ses efforts au cours de la prochaine année pour soutenir l'offre touristique qui se démarque.

De concert avec les établissements d'hébergement, ensemble les acteurs touristiques de la région ont tout intérêt à soutenir la promotion des activités, sites et attraits qui offrent un produit qui se distingue des autres régions du Québec. Le développement de l'offre touristique est essentiel pour la pérennité des établissements d'hébergement, les en-

treprises de restauration et pour toutes les entreprises qui offrent les services requis par la clientèle touristique.

Le Québec est jeune comme destination touristique d'envergure internationale et la Mauricie a trop souvent été une région de passage. En soutenant le développement de l'offre touristique, nous assurons l'avenir de nos jeunes en région. Encore, aujourd'hui, cette activité touristique qui gagne à être connue davantage, se doit d'utiliser toutes les tribunes pour faire valoir les qualités et les avantages générés par ses retombées économiques.

Faut-il rappeler que le secteur économique que représente le tourisme, est créateur d'emplois à peu de frais? Que ce développement n'est pas énergivore et qu'il est durable. Des précurseurs ont su voir ces avantages et les mettre en valeur. Sachons reconnaître leurs efforts et les soutenir dans le développement de notre avenir économique.

Longue vie à la pêche aux petits poissons des chenaux!

André Nollet  
Directeur général  
Association touristique  
régionale de la Mauricie

*La pêche aux poissons des chenaux,  
une activité à ne pas manquer.*

*Bienvenue à tous!*



**PÉTROLES  
HENRI GERMAIN INC.**  
630, rue Principale, Sainte-Anne-de-la-Pérade

Tél. : (418) 325-3131

Tél. : (819) 375-3131

Agent vendeur - Produits en vrac et lubrifiants

*L'Impériale*

MAISON  
ROLAND HIVON INC.

RÉSIDENCES  
FUNÉRAIRES

BATISCAN - SAINT-PROSPER  
SAINTE-GENEVIÈVE  
SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE

(418) 325-2462

YVON NORMANDIN, directeur

Service de préarrangements funéraires

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**Bar Manoir  
Sainte-Anne**  
*c'est le rendez-vous des pêcheurs*  
*Billard gratuit*  
Orchestre tous les week-ends  
Cactus - P.D.C. - Marilyn Band - Steve Gravel  
**Bienvenue à tous!**  
**Bonne pêche!**  
40, rue Sainte-Anne  
Sainte-Anne-de-la-Pérade  
325-2656



Sainte-Anne-de-la-Pérade

# Capitale mondiale

des petits poissons des chenaux

## La pêche

La pêche hivernale,  
une activité pour  
toute la famille

Bonjour!

# Québec



L'ÉVÉNEMENT  
**d'HIVER** tissant  
SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE

**Un village sur une rivière**  
**Une atmosphère unique au monde**  
**Du 26 décembre au 15 février**

Avec la participation de:



## Nos chalets de pêche

Plus de 600 chalets de pêche confortables, chauffés et éclairés, accommodant jusqu'à 4000 personnes par période de pêche, de jour comme de nuit. Agrès et appâts (foie de porc) fournis.



Du plaisir  
pour toute la famille



**Tél: (418) 3**

Courriel : pourvoyeurs  
Site Internet : laperade.

Ouvert de  
**8 h à 23 h**

# METRO

PROFESSION : ÉPICIER

**MARCHÉ LA PÉRADE**

185, Principale  
Sainte-Anne-de-la-Pérade

**325-2233**

*Faites  
un arrêt!*

# Canada

## Du plaisir pour tous !

- Patinoires
- Glissoires
- Balades gratuites en tramway
- Animation des clowns
- Sculptures

*Un vrai pique-nique  
de plein air et de  
divertissements*

### À NE PAS MANQUER

Le gouvernement du Canada  
présente  
« La journée des enfants »  
le dimanche  
25 janvier 2004.

Nombreux prix de présence,  
friandises, barbe à papa, etc...



Balade gratuite  
en tramway sur la rivière



Patinoires



Glissoire

3) 325-2475

oyeurs@globetrotter.net  
erade.qc.ca/pourvoyeurs



La Pérade



**Passez nous voir... On a tout ce qu'il vous faut  
pour un p'tit lunch durant votre séjour de pêche !**

**Bière, croustilles, fromage**

**Produits maison frais**

**Assiettes de :**

- Sandwichs
- Crudités
- Fromages





publi-reportage

# Saviez-vous que...

Site de reproduction du poulamon, la rivière Sainte-Anne n'abrite le poulamon atlantique et ses petits que durant quelques mois, l'hiver. Les femelles sont les premières à quitter la rivière après la ponte, suivies quelques semaines plus tard par les mâles. Quant aux embryons et aux alevins, ils demeurent emprisonnés dans la masse de frasil jusqu'à l'évacuation au fleuve, lors de la crue printanière. Les « bébés » se retrouvent dans les marais de Kamouraska, dans l'estuaire du Saint-Laurent, au début de juillet. Les « adultes » migrent aussi loin que Tadoussac et leur retour vers Sainte-Anne s'engage en septembre.

o0o

Des études sur les déplacements du poulamon dans le golf Saint-Laurent, l'été, soutiennent l'existence de plusieurs



populations distinctes évoluant localement. Bien que plusieurs petits poissons des chenaux puissent se déplacer sur des distances de plus de 200 kilomètres, la plupart d'entre eux sont plutôt sédentaires. Ainsi, la population qui naît dans la rivière Sainte-Anne, à Sainte-Anne-de-la-Pérade, passe toute sa vie dans l'estuaire du fleuve Saint-Laurent.

o0o

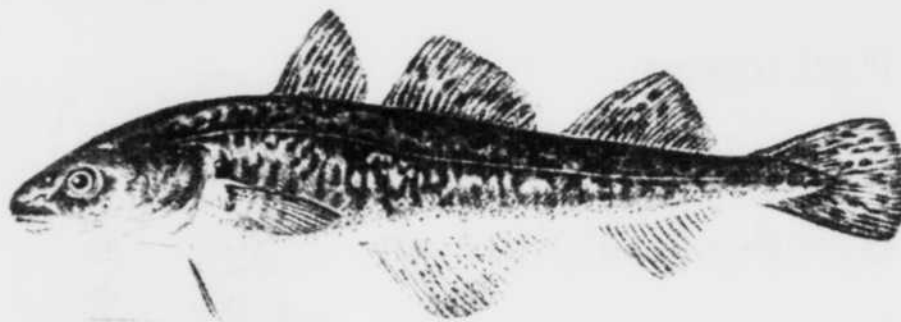
Des trois fondateurs qui ont participé, en 1979, à la création de l'Association des pourvoyeurs de pêche aux petits poissons des chenaux de la rivière Sainte-Anne, on ne trouve aujourd'hui qu'un seul qui est encore pourvoyeur, M. Guy Marceau de la pourvoirie Marceau et Filles. Le président-fondateur de l'association, M. Guy-Paul Brouillette, tient toujours la barre mais prépare sa sortie, dès que sera complété le projet de construction du complexe à vocation touristique où l'on trouve le Centre thématique du poulamon. L'autre fondateur est M. Gaston Roy qui a vendu ses installations de pourvoirie, il y a deux ans.

o0o

Le poulamon atlantique compte au nombre des richesses du patrimoine faunique québécois. La rivière Sainte-Anne constitue au Québec le lieu de reproduction le plus important de la côte Atlantique.

## Carte d'identité

Noms scientifiques : Poulamon atlantique, *Microgadus tomcod* (Walbaum)  
Noms populaires : Petit poisson des chenaux, poisson de Noël, petite morue, loche, Tommy cod.



Longueur moyenne (mâle)	150 millimètres
(femelle)	185 millimètres
maximale	381 millimètres
Poids moyen	45 g.
maximum	570 g.

Longévité moyenne	3 ans
maximale	8 ans
Fécondité moyenne	8500 oeufs
minimale	1000 oeufs
maximale	46 000 oeufs

o0o

La section fréquentée par le poulamon atlantique se limite au cours inférieur de la rivière Sainte-Anne entre son embouchure et un rapide situé à environ dix kilomètres en amont. Le village de pêche s'étend sur environ trois kilomètres.

o0o

Les femelles poulamons semblent très prolifiques femelle peut pondre 6000

à 14 000 oeufs; une fois adulte, à douze ou treize pouces, elle peut pondre jusqu'à 65 000 oeufs.

o0o

Dans ses écrits, Benjamin Sulte cite une prise record de 400 minots (soit environ 50 000 poissons des chenaux) capturés par Théophile Pratte en 1853, à l'embouchure du Saint-Maurice avant l'industrialisation et son lot de pollution.

## DOMAINE LE GRAND DUC

### Salle de réception



- Licenciée
- Climatisée
- Pouvant contenir de 25 à 175 personnes.
- Service de traiteur
- Forfaits disponibles
- Repas pour groupes, autobus.

Site enchanteur  
Mariage champêtre  
Service personnalisé

Sur réservation seulement  
**(418) 325-2714 - 325-3482**  
390, D'Orvilliers  
Sainte-Anne-de-la-Pérade

## AUBERGE DU COUVENT

370, boulevard de la Montagne, Saint-Casimir  
À 10 MINUTES DE SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE  
Accueil chaleureux, salles et cuisines accessibles.  
Boutique de produits régionaux  
35 chambres

**FORFAIT COUCHER ET  
PETIT DÉJEUNER CONTINENTAL  
À PARTIR DE 45 \$ + taxes / NUIT  
POUR DEUX PERSONNES**

AU PLAISIR D'AVOIR VOTRE VISITE  
ET BONNE PÊCHE À TOUS !

RÉSERVATIONS : (418) 339-3232  
1 877 339-3232

3016174

Depuis 1918



Certifié ISO 9001

LA QUALITÉ, NOTRE PRIORITÉ

L'endroit par excellence pour l'achat et la réparation de vos pièces agricoles

Fabrication - Vente - Réparation d'équipements industriels

**VOHL INC.**

SOUDEUSE, USINAGE, MÉCANIQUE, QUINCAILLERIE INDUSTRIELLE, FERRONNERIE

368, rue Saint-Gilbert, Saint-Marc-des-Carières (Québec) G0A 4B0  
Tél. : (418) 268-3527 Téléc. : (418) 268-5640 Courriel : vohl@quebectel.com

**sans frais : 1 877 901-3527**

3016153

Agent distributeur des produits  
**Québon - Natrel**

**Distribution  
Hivon & Lépine**

140, rue Rompré  
Sainte-Anne-de-la-Pérade

**(418) 325-2722**

3016135



publi-reportage

# L'engagement et la détermination de l'Association des pourvoyeurs reconnus par Faune et Parcs Québec

Directeur de l'aménagement de la faune, régions Mauricie-Centre-du-Québec, à la Société de la faune et des parcs du Québec, M. Michel Lafleur suit avec un intérêt professionnel et scientifique l'activité de pêche aux petits poissons des chenaux, sur la rivière Sainte-Anne.

À ce titre, il n'hésite pas à souligner l'engagement et la détermination de l'Association des pourvoyeurs de pêche aux petits poissons des chenaux dans la gestion de la pêche de ce petit poisson plein de richesse, l'assurant de son support technique et scientifique.

Par ses recherches scientifiques et la contribution des biologistes qui se sont penchés sur ce phénomène qu'est le poulamon, la Société de la faune et des parcs a toujours été associée à cet événement unique au monde et M. Lafleur s'est dit fier de participer aux activités entourant la pêche au poulamon.

Fier parce que, dans un premier temps, cette ressource naturelle unique qu'est le poulamon démontre qu'un petit poisson peut être un moteur économique majeur dans le développement d'une région et d'une municipalité. Fier aussi de la reconnaissance que l'Association des pourvoyeurs de pêche de la rivière Sainte-Anne a bien voulu accorder cette année à l'un des biologistes de Faune et Parcs Québec, M. Yves Mailhot, en le désignant président d'honneur de la 65e saison de pêche aux petits poissons des chenaux.

Selon M. Lafleur, le biologiste Mailhot a toujours été un excellent ambassadeur de l'importance du poulamon pour la région et pour Sainte-Anne-de-la-Pérade.

Il faut rappeler que les scientifiques et les techniciens de Faune et Parcs Québec, ont mené, à diverses périodes, différentes études sur le poulamon et de sa présence nombreuse dans la rivière Sainte-Anne cha-



cette ressource qui est le moteur de l'industrie touristique d'hiver en Mauricie.

**Motel Valley Inn** Ent.

3070, rue Notre-Dame (route 138)  
Sainte-Marthe, Cap-de-la-Madeleine G8V 1Y9

Bain - Douche  
Bain-tourbillon  
Radio - Téléviseur couleur  
Système téléphonique  
personnel à chaque unité

D. Comtois, prop. Internet : motelvalleyinn@qc.aira.com  
Tél.: (819) 376-3803 site : motelvalleyinn.qc.ca

Par autoroute 40, venant de Montréal, SORTIE 205 et direction Sainte-Anne-de-la-Pérade  
Venant de Québec, SORTIE 220, au village de Champlain, direction Cap-de-la-Madeleine

Félicitations  
aux organisateurs  
et bienvenue aux  
nombreux visiteurs



*Harold Gagnon*

Député de Champlain

898, boul. Saint-Louis  
Saint-Louis-de-France (Québec) G8T 1C6  
Téléphone : (819) 370-4822 - Télécopieur : (819) 370-6422  
Sans frais : 1 886 255-4822



Infographie : **Normand Aubry**

Télémarketing : **Monique Fortin**

Coordination : **Martine Devault**

Mise en page : **Jean-Pierre Beaumier**

Collaboration spéciale : **J.-André Dionne**



## RÉNOVATIONS GASTON PORTELANCE

- Pose de bardeaux d'asphalte
- Peinture d'intérieur et d'extérieur
- Tirage de joints et réparation de « gyproc »

• ESTIMATION GRATUITE •

150, rue Germain  
Sainte-Anne-de-la-Pérade  
Tél. : (418) 325-3444  
Cell. : (418) 325-4458

3016152

*La pêche aux petits poissons des chenaux  
est un joyau de notre industrie touristique.  
Merci aux pourvoyeurs, aux Péradiennes  
et aux Péradiens pour votre accueil !  
Bienvenue aux visiteurs !  
Bonne saison de pêche !*

**Noëlla Champagne**

Députée de Champlain



ASSEMBLÉE NATIONALE



0017618



publi-reportage

# La rivière Sainte-Anne

D'une longueur d'environ 120 kilomètres, la rivière Sainte-Anne prend sa source dans le parc des Laurentides et vient se jeter dans le fleuve Saint-Laurent, après avoir traversé de part en part la municipalité de Sainte-Anne-de-la-Pérade.

Champlain, qui explore pour la première fois la région en 1603, parle de la rivière mais ne la nomme pas. Il revient en 1609 et, repassant devant la rivière, dit d'elle qu'elle « est fort agréable et l'avons nommé la rivière sainte Marie », qu'il orthographie également « R sainte Marie » sur sa

carte de 1612. Mis à part le témoignage de Champlain, aucune autre mention n'est faite par la suite de ce nom.

On croit que la rivière, qui portait dès 1663, son nom actuel, comme l'atteste la relation de Pierre Boucher, gouverneur de Trois-Rivières, reçut son appellation de l'île Sainte-Anne qui émergeait alors à son embouchure. Le nom de l'île serait ainsi passé à la rivière, puis à la seigneurie de Sainte-Anne.

À cette période, on trouvait à Sainte-Anne-de-la-Pérade, au confluent de la rivière Sainte-Anne et du fleuve Saint-Laurent, plusieurs petites îles liées les unes des autres par des canaux navigables. L'île Saint-Ignace, où se trouve aujourd'hui le Centre thématique sur le poulamon de l'Association des pourvoyeurs de pêche de la rivière Sainte-Anne était liée à la terre ferme par un chenail. On trouvera également l'île Sainte-Anne, devenue l'île Sainte-Marguerite, aujourd'hui l'île à Lafond, située aujourd'hui près de l'aréna.

L'île à Lafond n'est plus une île. Elle a été ensablée à la suite de l'éboulis de terrain survenu en avril 1894 et qui a bloqué la rivière

pour la faire sortir de son lit, à Saint-Alban, charroyant jusqu'au village de La Pérade des troncs d'arbres, des cailloux, de la terre, dont l'entassement fit totalement disparaître les chenaux et du même coup les îles existantes.

La configuration de la rivière

Sainte-Anne et de ses chenaux fut complètement modifiée à la suite de cet éboulis de Saint-Alban.

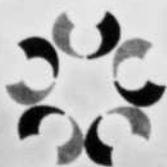
Le lit de la rivière ayant été complètement recouvert de sable

et de gravier, c'est là que les petits poissons des chenaux ont trouvé un habitat invitant en remontant jusqu'aux tumultueux rapides, qui ont donné leur nom à deux importants rangs de la municipalité, les rangs Rapide-Sud et Rapide-Nord.



La SADC vous invite au plus grand rassemblement de pêche sur glace en Amérique, une tradition qui prend de plus en plus d'ampleur !!!

*Félicitations  
aux organisateurs  
et bonne pêche à tous !*



**SADC**

Société d'aide au développement  
des collectivités de la Vallée de la Batiscan

54, rue Goulet  
Saint-Stanislas (Québec) G0X 3E0  
Tél. : (418) 328-4200  
Télééc. : (418) 328-4201

Courriel : [sadcvb@globetrotter.net](mailto:sadcvb@globetrotter.net)

Internet : [www.reseau-sadc.qc.ca/vallee-batiscan](http://www.reseau-sadc.qc.ca/vallee-batiscan)



Développement économique Canada Canada Economic Development

**Canada**

3016128

**RESTAURANT  
MOTEL**

27 chambres

Chambres  
à compter de **51<sup>95\$</sup>**

**FACILE D'ACCÈS, LE RESTAURANT-MOTEL CHAVIGNY EST SITUÉ EN BORDURE DE L'AUTOROUTE 40, SORTIE 254, À MI-CHEMIN ENTRE TROIS-RIVIÈRES ET QUÉBEC.**



**LE CHAVIGNY**

11, avenue des Pins, Deschambault QC G0A 1S0

**Tél. : (418) 286-4959**

**1 877 286-4959** Téléc. : (418) 286-4408

**OUVERT 24 HEURES**

**TAPIS GAGNON**

**DECO  
SURFACES &  
CIE**

Des solutions bien "planchers"

• Tapis • Vinyle • Laminé • Bois • Céramique  
• Tissus • Stores • Papier peint • Peinture

■ Résidentiel et commercial  
■ Installation professionnelle  
■ Service de décoration  
■ Plans de financement disponibles

RBQ 2606-9526-16

960, 2e Avenue  
Sainte-Anne-de-la-Pérade

**325-2855**



publi-reportage

# Des petits poissons par millions

Les études scientifiques des biologistes du gouvernement du Québec qui ont participé à différentes études sur l'exploitation du poulamon évaluaient en 1979 la population de petits poissons des chenaux qui migrait dans la rivière Sainte-Anne à 500 millions d'individus. Ce recensement était fait dans le cadre de pêches expérimentales. Un an plus tard, les estimations atteignaient 900 millions de petits poissons des chenaux qui séjournaient chaque hiver dans la rivière Sainte-Anne.

Vingt-cinq ans après la fondation de l'Association des pourvoyeurs de pêche de la rivière Sainte-Anne, la population de poulamon frise les 700 à 800 millions d'individus.

En poids, cela peut signifier de 12 000 à 20 000 tonnes de petits poissons. Les captures atteignent six à neuf millions de poissons, soit quelques centaines de tonnes.



**Il s'est fait et il se fait encore des pêches miraculeuses au royaume des petits poissons des chenaux, sur la rivière Sainte-Anne.**  
(Photo Editions des amis de l'histoire).

Les petits poissons des chenaux de la rivière Sainte-Anne ne sont pas menacés d'extinction tant et aussi longtemps que la rivière leur fournira un environnement propice au frai.

La montée de la rivière débute un peu avant le début de la saison de pêche, en décembre, et s'étend jusqu'à la fin de janvier. Les mâles sont les premiers à arriver dans la rivière, suivis des femelles. Puis tout ce beau monde commence à descendre pour retourner au fleuve vers la mi-janvier jusqu'à la mi-février.

La montaison du poulamon se fait au gré des marées. Curieusement, les femelles sont plus longues que les mâ-



les et moins nombreuses. Les pêcheurs capturent trois fois plus de femelles, ce qui est loin d'être un désavantage puisqu'elles sont plus grosses que les mâles. (Source Des petits poissons à la tonne qui valent leur pesant d'or, Gouvernement du Québec, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Janvier 1985)

Tél.: (418) 325-2187



**GUY MARCEAU**  
ENTREPRENEUR

SPÉCIALITÉS :

Transport : terre, sable, gravier - Fosse septique  
Excavation - Terrassement - Déblayage de neige

190, 5e Avenue, Sainte-Anne-de-la-Pérade



Pneus **PIRELLI**

**GRATUITS**

Pose • valve  
• équilibrage

\*À l'achat de pneus neufs



**PNEUS ST-MARC**

248, boul. Dussault  
Saint-Marc-des-Carrières  
(418) 268-8315

**ADIC**

Association de  
développement industriel  
et commercial  
Sainte-Anne-de-la-Pérade

**Bonne saison de pêche**  
Bienvenue au Centre thématique sur le poulamon

230, Sainte-Anne  
Sainte-Anne-de-la-Pérade  
Tél. (418) 325-3565

Siège social

Caisse populaire Desjardins de la Seigneurie Sainte-Marie  
vous souhaite une  
**SAISON DE PÊCHE EXCEPTIONNELLE !**

182, rue Sainte-Anne, Sainte-Anne-de-la-Pérade (Québec) G0X 2J0  
Téléphone : (418) 325-2822 • Télécopieur : (418) 325-2756

Centre de service  
St-Prosper de Champlain

380, rue de l'Église, C.P. 128, Saint-Prosper (Québec) G0X 3A0  
Téléphone : (418) 328-8416 • Télécopieur : (418) 328-4143



Services  
automatisés

Desjardins

www.desjardins.com

**SERVICES AUTOMATISÉS 24 HEURES**



publi-reportage

# Séjour et gastronomie

Durant la froide saison, il est des activités chaleureuses qui permettent de se réchauffer le cœur et de vivre sous le charme de l'hiver. La pêche aux petits poissons des chenaux de Sainte-Anne-de-la-Pérade est l'une de ces activités. Et pourquoi ne pas allier ce plaisir à un séjour ou un repas gastronomique dans l'une ou l'autre des petites auberges du coin:

## Eaux-Berges La Jarnigouenne

Située à l'Île-aux-Sables à Sainte-Anne-de-la-Pérade, elle offre une vue imprenable sur le fleuve. Ses hôtes André et Denise GrandBois vous accueilleront en toute simplicité que ce soit pour un coucher ou un repas dans la salle à manger. Plusieurs activités ou forfaits sont offerts au fil des saisons : escapades amoureuses, forfaits de pêche, traîneaux à chiens, atelier de peinture, etc. Une belle invitation pour les amateurs de la nature et la tranquillité.

## Auberge, restaurant et centre de santé du Manoir Dauth



*Fine cuisine et chambres romantiques*

Vos hôtes : Lise Garceau et Yvan Turgeon

21, boul. de Lanaudière (route 138)  
Sainte-Anne-de-la-Pérade

(418) 325-3432

Site web : [www.manoirdauth.com](http://www.manoirdauth.com)

## Auberge l'Arrêt du Temps

Située sur le chemin du Roy, à Sainte-Anne-de-la-Pérade, l'Auberge l'Arrêt du Temps dégage l'atmosphère feutrée d'une demeure tricentenaire. Son cachet empreint d'une autre époque vous charmera.

Les propriétaires, Serge et René, se feront un plaisir de vous raconter l'histoire de cette maison érigée sous la tutelle de Madeleine de Verchères. Réputée pour sa table gastronomique l'Auberge l'Arrêt du Temps s'est vue décerner de nombreuses marques de reconnaissance dont le Prix excellence coup de cœur du public 2002 Agricotours.

## L'Auberge du Manoir Dauth

Construit par amour en 1842, restauré avec passion de 1933 à 1995, le Manoir Dauth de Sainte-Anne-de-la-Pérade révèle aux visiteurs à quel point la vie peut être savoureuse quand on renoue avec l'authenticité du passé et la chaleur d'une véritable hospitalité. Érigé par François Dauth pour sa bien-aimée Philie Baribeau, ce manoir ancestral niché dans un îlot champêtre, à quelques pas de la rivière, recèle maints souvenirs du passé. Depuis main-



- Hébergement, 4 chambres dont une suite pour 2 à 6 personnes dans une maison ancestrale de 1702
- Repas gastronomiques sur réservation.
- « Poissons des chenaux en fine cuisine ».
- Solarium, spa.

Les chefs, Serge et René, officient et actualisent avec brio des plats du terroir, maniant avec subtilité les trésors d'ici et les parfums d'ailleurs.

Pouvant accueillir de 2 à 50 personnes.  
Apportez votre vin



Téléphone  
(418) 325-3590

965, BOUL. DE LANAUDIÈRE, CHEMIN DU ROY  
SAINT-ANNE-DE-LA-PÉRADE (À 2 KM À L'EST DE L'ÉGLISE)



tenant sept ans, en tant qu'auberge, il convie en toute saisons les vacanciers amoureux de découvertes, de plein air ou de détente. Certains viennent d'aussi loin que l'Europe, alors que d'autres à quelques kilomètres de là y séjournent le temps d'un week-end ou d'un chaleureux repas entre amis.

## OUVERT À L'ANNÉE

*Eaux-Berges*  
**La Jarnigouenne**  
Chambres - Salle à manger

*Venez, vous, la couler douce!*  
Venez vivre une escapade au bord du fleuve en harmonie avec la nature



### Specialités :

- Cuisine française
- Cuisine régionale
- Fruits de mer
- Steaks
- Flambés aux tables
- Service de boissons alcoolisées

### Table d'hôte

7 services  
incluant le trou normand  
**30\$** par personne  
taxes et service non inclus

### Chambres

Forfait nuitée et repas gastronomiques inclus

### Les forfaits

Offrez-vous un moment de détente unique en choisissant l'un de nos forfaits

- Escapade amoureuse (chambre + repas)
- Pêche au doré, poulamon avec guide
- Chasse au canard, à l'oie et à la bernache avec guide
- Forfaits de traîneaux à chiens
- Forfait d'atelier de peinture et d'aquarelle avec professeur d'expérience

Vos hôtes André et Denise Grand Bois

353, Île du sable (Ouest) La Pérade  
Tel. : (418) 325-3447  
Télec. : (418) 325-3137



publi-reportage

## Le Toit rouge Une invitation à la restauration



Juste à la sortie de l'autoroute de Sainte-Anne-de-la-Pérade, à quelques minutes de l'entrée sur la glace, le Toit rouge affiche ses couleurs et invite à la restauration.

Le goût d'un café, d'un sandwich, d'une pizza, d'un sous-marin ou d'un repas complet, le Toit rouge vous ouvre ses portes en restauration rapide ou en salle à manger. « On peut accueillir les gens que ceux-ci s'arrêtent chez nous le temps d'une bouchée ou d'un café, pour un repas du midi, pour prendre un mets pour emporter ou encore pour un repas table d'hôte, en famille ou en groupe », commente M. Gaétan Cloutier, propriétaire de l'établissement.

Les tables d'hôte sont offertes les week-ends, et durant la saison de la pêche on sert en tout temps les petits poissons des chenaux. « On les sert grillé à la poêle, de façon traditionnelle, comme les aiment les véritables amateurs », assure M. Cloutier. Le personnel accueillant et chaleureux est heureux d'accueillir les visiteurs. On peut y recevoir, outre un bon repas, un sourire agréable et de l'information sur la pêche.

Le propriétaire, M. Gaétan Cloutier, est un Périadien d'origine et la fierté de son village en fait un hôte de première classe, bien secondé par un personnel qualifié. Une invitation à revenir. Pour réservations : (418) 325-2603.

## Une belle occasion pour se rencontrer

Une autre saison de pêche s'amorce, Sainte-Anne sera à nouveau le point de mire de tous les amoureux de cette activité de premier choix dans le temps des fêtes, quelle belle façon de se rencontrer en début d'année.

Cette activité demande un travail considérable à tous les organisateurs. Une part de générosité pour que chaque visiteur reparte avec de bons souvenirs et l'espoir de se reprendre une autre année. À tous les

visiteurs, les touristes et les amateurs, la meilleure des chances et soyez assurés que votre visite est grandement appréciée. Aux organisateurs, aux bénévoles, merci pour votre générosité et pour mettre en valeur une richesse exclusive de notre beau pays.

Bonne pêche à vous tous !  
Joyeux Noël et Bonne Année !

Marcel Gagnon  
Député du Bloc Québécois



### NOUVEAU SERVICE À LA PÉRADE

#### Atelier GSA

Gilles St-Arnaud  
propriétaire



#### Atelier d'usinage et de soudure générale

Bienvenue du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h.  
Situé à la limite de Batiscan et Sainte-Anne-de-la-Pérade

1125, rue Principale, Sainte-Anne-de-la-Pérade  
Tél. : (418) 325-3188 - Téléc. : (418) 325-2347

### Bienvenue chez nous !

Distributeur des produits

Diana  
Durivage

GAILURON

BON MATIN

PETITE  
Douceur

FOU

Distribution  
Alain Nobert inc.  
ALAIN NOBERT

Tél. : (418) 325-2872  
Téléc. : (418) 325-2030

RESTAURANT  
**TOIT ROUGE**  
PIZZA

• BIÈRE ET VIN •  
Poissons des chenaux  
en saison

SPÉCIALITÉS :  
PIZZA ET SOUS-MARIN

165, Principale, Sainte-Anne-de-la-Pérade • (418) 325-2603





publi-reportage



# Le Café La Pérade Pour la restauration, l'accueil et l'hébergement

Depuis plus de 25 ans, le Café La Pérade est un lieu d'accueil pour les gens de la place et les visiteurs de Sainte-Anne-de-la-Pérade.

Le propriétaire Jean-Pierre Morel et son personnel font en sorte de faire du lieu un endroit sympathique avec des services des plus complets.

Ainsi, on trouve sur l'emplacement du 370, boulevard Lanaudière (route 138), 12 unités de motels confortables servant à l'hébergement des touristes. Le restaurant est ouvert 24 heures ainsi que le bar adjacent.

Une salle de réception, pouvant accommoder 100 personnes, peut également recevoir des groupes durant la pêche ou pour toute autre activité.

« Le Café La Pérade, est établi depuis longtemps et notre réputation, acquise au fil des ans, nous permet de nous décrire comme un endroit simple et accueillant où le rapport qualité/prix est excellent », assure le propriétaire M. Morel. On retrouve un menu com-



plet composé de mets traditionnels et de cuisine rapide. Un menu du jour est présenté tous les midis et une table d'hôte est suggérée tous les week-ends. Durant la saison de pêche, on trouve le petit poisson des chenaux au menu de tous les jours. « Nos assiettes de poissons font le régal des amateurs, il faut y goûter », suggère M. Morel.

Enfin, il faut le dire, la pizza est excellente et peut être livrée sur la glace directement aux chalets de pêche. Un service supplémentaire que le Café La Pérade propose à tous les visiteurs et amateurs de pêche aux petits poissons des chenaux à qui le propriétaire souhaite la plus cordiale bienvenue. Pour réservations : (418)325-2993.

*La qualité avant tout!*

**Ébénisterie  
CHRISTIAN ROMPRÉ**

RBQ 8283-4284-26

**Cuisines, salles de bains,  
meubles de tout genre**

730, Principale, Sainte-Anne-de-la-Pérade,  
route 138 (418) 325-2318

**LICENCE COMPLÈTE  
MOTEL - SALLE À MANGER  
SALLE DE RÉCEPTION  
PIZZA  
SERVICE DE LIVRAISON**

*Pour mieux vous servir*  
9 unités de motel  
Télécouleurs - radio AM-FM  
24 heures

**RELAIS DE MOTONEIGE**  
Sentier n° 316

**OUVERT  
24 HEURES**

Le seul  
à vous  
offrir  
un service  
24 heures

**VIDÉO  
POKER**



**OUVERT  
24 HEURES**

Repas aux  
poissons des  
chenaux  
**MEILLEUR  
EN VILLE**

**1878  
649**

**RÉSERVATIONS (418) 325-2993  
(418) 325-9909**

**Autoroute 40  
Sortie 236  
Route 138 Est  
Sainte-Anne-de-la-Pérade**  
(près de l'église)

Jean-Pierre Morel  
propriétaire  
**BONNE PÊCHE!**



publi-reportage

# Du père Lejeune à nos jours

Fils de Sainte-Anne-de-la-Pérade, Mgr Albert Tessier, qui s'est illustré par ses écrits et ses reportages photographiques sur la région de la Mauricie, a signé, aux Éditions du Bien public de Trois-Rivières, en 1975, *La Petite histoire de notre petit poisson des chenaux*. Il fait l'historique de cette activité depuis le père Lejeune en 1634 alors que le petit poisson des chenaux allait frayer aux pieds du rapide des Forges jusqu'à la découverte de cette espèce par Eugène Mailhot qui, avec ses deux fils, André et Robert, (on appelait ce dernier le Pionnier de la rivière), s'aperçut de la présence du poulamon alors qu'ils étaient en train de tailler des blocs de glace sur la rivière Sainte-Anne.

C'était bien la montée en bandes des petits poissons qu'on ne prenait jusque-là que sur le fleuve. En effet, avant ce temps, la pêche au poulamon se faisait surtout sur le fleuve Saint-Laurent où des gens de Sainte-Anne-de-la-Pérade, pris dans la tempête, ont failli souvent y laisser leur vie.

« Dès lors, des résidants de Sainte-Anne ont construit quelques cabanes. Les petits poissons de La Pérade firent parler d'eux dans le voisinage puis leur réputation gagna les centres éloignés. Les gens avaient l'habitude de placer leurs cabanes au fleuve. La saison fructueuse de terminait aux Rois. Les gens du village ramenaient leurs cabanes sur la rivière pour continuer la pêche.

Plusieurs marchands faisaient le



Un geste encore familial aujourd'hui.

commerce du petit poisson; on en expédiait aussi loin qu'en Abitibi et au Lac-Saint-Jean. Les routes étaient fermées l'hiver. On venait à la pêche par le chemin de fer du Canadien pacifique. Robert Mailhot allait chercher les visiteurs en traîneau à chiens. L'accueil était très pittoresque.

La première publicité a été faite par M. Carpenter du Journal The Gazette, de Montréal, sous le pseudonyme Isaac Hunter. Il y eut aussi les chroniques de Serge Deyglun dans La Presse. Avec les chemins ouverts, le tourisme a progres-

sé. Le journal Le Nouvelliste assura une publicité toujours croissante par ses chroniques variées. Les postes de radio emboîtèrent le pas. En 1946, de grosses légumes se déplacèrent : des ministres, des députés, des journalistes. Cette popularité inquiéta la gent poissonnière qui cessa, de 1946 à 1949, de fréquenter la rivière Sainte-Anne. Pour leur malheur, les pèlerins de Noël (le poulamon était connu sous le nom de poisson de Noël) revinrent à leurs amours à la plus grande joie des sportifs qui accouraient de partout. La vogue de la pêche au petit poisson n'a pas connu d'éclipse depuis. »

Plus loin dans son livre, Mgr Tessier parle de la modernisation du village de pêche. « Monsieur Mailhot a été un pionnier dans l'organisation de ces services : cabanes confortables avec éclairage à l'électricité et chauffage à l'huile, à prix convenable et bon service »

Il dira plus loin que « le mot cabane est désuet : on commence à employer le terme " chalet ". Ce n'est pas une sinécure, au cours de cette période mouvementée, que de s'occuper de 35 cabanes dont quelques-unes peuvent recevoir 15 pêcheurs à la fois. Pour les amateurs de statistiques, chaque cabane laisserait au cours de cette courte période, un minimum de 50 \$ si on ajoute les dépenses des quelque 100 000 visiteurs et plus, on pourrait penser qu'il se laisserait à La Pérade 300 000 \$ à 500 000 \$. Mais ces sta-



Dans ses ouvrages, Mgr Albert Tessier, un fils de Sainte-Anne-de-la-Pérade, a souvent parlé des petits poissons des chenaux.

tistiques n'ont rien d'officiel ni de passionnant! » On était alors en 1963.

Et le prêtre continue en parlant « des activités tapageuses de 15 ou 16 carnivals tenus depuis 1957 m'intéressent médiocrement. Ces manifestations profitent surtout aux brasseries millionnaires qui les commanditent. »

Mgr Tessier aimerait bien voir aujourd'hui l'atmosphère familiale qui règne dans le village de pêche et il n'aurait pas à s'inquiéter de l'espèce comme il l'a maintes fois signalé.



## SOULÈVEMENT ET EXCAVATION MO-VI INC.

Yves Vinette, président

Soulèvement de bâtisses · Excavation  
Fondations de tout genre · Service de déneigement  
RBQ : 1979-7505-72

ESTIMATION GRATUITE

Tél. : (418) 325-3151 et 325-2181

mo-vi@globetrotter.net

3016164



JACQUES LAGACÉ ENR.  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

(418) 325-2263

Sainte-Anne-de-la-Pérade

résidentiel - industriel - commercial

3016148

Quincaillerie



Home  
hardware

3016154

Maurice Laganière enr.

MAGASIN GÉNÉRAL DEPUIS 1922

361, rue Sainte-Anne  
Sainte-Anne-de-la-Pérade

325-2020



LG Audio Vidéo

- PLOMBERIE
- ÉLECTRICITÉ
- PEINTURE
- OUTILLAGE
- VÊTEMENTS ET  
CHAUSSURES  
DE TRAVAIL
- PETITS  
ÉLECTROMÉNAGERS



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

## Des renseignements et des services

au bout des doigts...

Vous cherchez un emploi, des renseignements sur les prestations financières, de l'information précise destinée aux consommateurs ou encore vous voulez en apprendre davantage sur l'impôt et les soins de santé ou utilisez le guide *Services pour vous* et trouvez de l'information et des services par province?

Pour vous simplifier la vie,

composez, cliquez ou visitez.



## Information and services

at your fingertips...

Look for jobs, find information on financial benefits, get accurate consumer information, or learn more about taxes and health care or find information and services by province in the *Services for you* guide.

To help make your life easier,

call, click or visit.



☎ 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)  
ATS • TTY: 1 800 465-7735  
💻 [canada.gc.ca](http://canada.gc.ca)  
♿ Centres d'accès Service Canada  
Service Canada Access Centres

Canada